

Krank im Urlaub

Endlich Urlaub! Die Koffer sind gepackt und ab geht die Post. Die schönste Zeit des Jahres – wer denkt da schon an Krankheit. Aber was ist zu tun, wenn's doch passiert?

Verständigen Sie unverzüglich Ihre Dienststelle. (Sie sollten die Adresse, Telefonnummer und Faxnummer ihrer Dienststelle oder ihres Vorgesetzten bei sich haben.)

Legen Sie unverzüglich eine ärztliche Arbeitsunfähigkeitsbescheinigung für den Zeitraum Ihrer Krankheit vor. Besorgen Sie sich vor Urlaubsantritt einen Auslandskrankenschein bei Ihrer Krankenkasse.

Dieser ermöglicht Ihnen, im Krankheitsfall eine ärztliche Bescheinigung zu bekommen. Mitarbeiter mit türkischer Staatsangehörigkeit, die ihren Urlaub in der Türkei verbringen, müssten das Formblatt bei ihrer deutschen Krankenkasse anfordern. Das Formblatt dient als Nachweis über eine bestehende Krankenversicherung in Deutschland gegenüber Ärzten und Krankenkassen in der Türkei. Außerdem erklärt es die Verfahrensweise im Falle einer Arbeitsunfähigkeit. Treten Sie ihre Arbeit dann wieder an, wenn Ihr Urlaub abgelaufen ist, oder melden Sie sich unverzüglich nach Beendigung Ihrer Krankheit, falls diese die Dauer des Urlaubs überschreitet, zurück. Krankheitstage, die durch Arbeitsunfähigkeitsbescheinigungen belegt sind, werden nicht auf den Jahresurlaub angerechnet.

Sick During Annual Leave

Finally – vacation time is here! The suitcases are packed and off you go. The best time of the year – who would think about getting sick. But what do you have to do if it does happen?

Notify your supervisor immediately (have your agency's/supervisor's telephone #, fax and address with you).

Provide a doctor's certificate for the time of illness. Be sure to take along an authorization slip for foreign countries (Form E 111) from your health insurance for medical emergencies.

It enables you to get a certificate from the doctor abroad for the time of sickness. Employees with Turkish citizenship who plan to spend their vacation in Turkey need to request Form "T8/1" (only for use in Turkey) from their German health insurance company. Form "T 8/1" serves as proof of a valid health insurance in Germany to doctors and health insurance companies in Turkey. Furthermore it explains the procedures in case of unfitness for work.

Return to work either on the day you were scheduled to return from leave or if

your unfitness for work exceeds that day, return immediately after your illness. Days of illness documented by a physician will not count against your annual leave account.

Scrolling Text